

MOTOR MET GEÏNTEGREERDE RADIO-ONTVANGER
EN MECHANISCHE EINDAFSCHAKELING

NL

Index:

Voorbereiding van de buismotor	p. 4
Elektrische aansluiting	p. 5
Compatibele handzenders	p. 6
Legenda	p. 6-7
Opdrachtreeks invoeren	p. 7
Aktiveren/deaktiveren programmeerfunctie handzender	p. 8-9
De eerste handzender aanmelden	p. 10
Functie automatische uitschakeling van het aanmelden van de eerste handzender	p. 10
Vastleggen van de eindposities	p. 10
Instelling van de draairichting van de motor	p. 11
Programmeren van meerdere handzenders.....	p. 12
Wissen van een enkele handzender	p. 12
Reset van de motor naar de fabrieksinstellingen	p. 12
Wissen van alle handzenders	p. 13
Variabele weerstandafschakeling	p. 14
Maximum sluitkoppel instellen (100%).....	p. 14

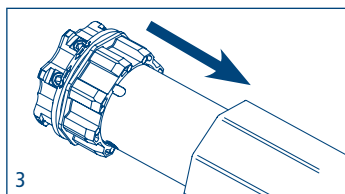
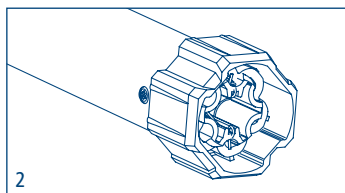
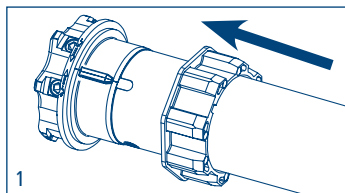
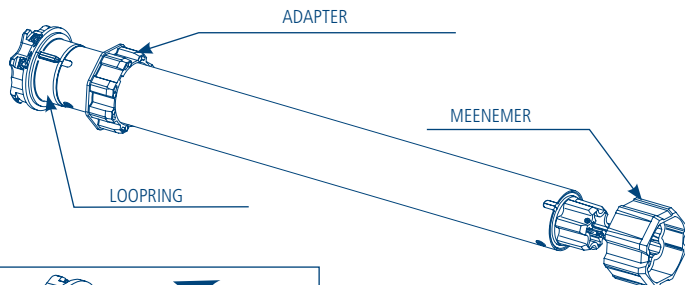
Compatible apparaten:

Mistral windvibratie-sensor	p. 15
Rugiada (TX radio-regensensor).....	p. 16
Windautomaat	p. 16-17

Speciale functies:

Kortstondig aanmelden van de handzender	p. 18
Programmeren Skipper Pocket A530058	p. 18-19
elektrische aansluitingen voor motor- besturing in OMHOOG-OMLAAG-MODUS (2 onafhankelijke omhoog-omlaag-knoppen)	p. 19
Applicatiecommandomodus met witte kabel	p. 20
EU-Conformiteitsverklaring	p. 21

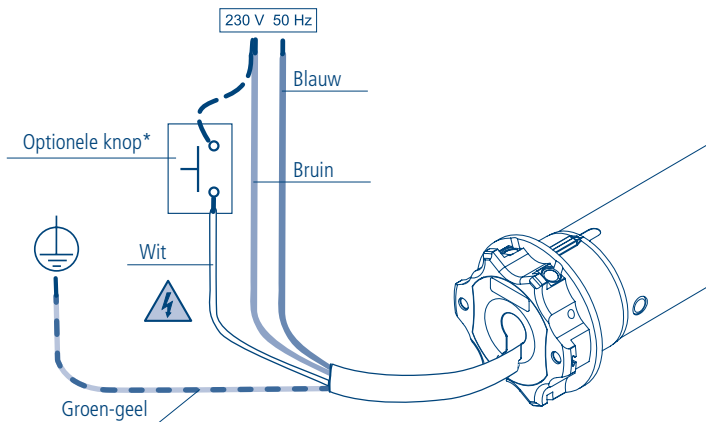
VOORBEREIDING VAN DE BUISMOTOR



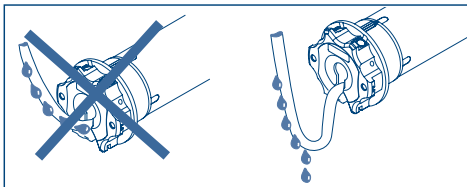
NB: In het geval van buizen met een rond profiel moet de meenemer door de installateur aan de buis worden bevestigd. Voor buizen met een ander profiel is de bevestiging optioneel, maar ten sterkste aanbevolen.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

- Om gevaarlijke situaties of storingen te voorkomen, moeten alle bedieningselementen die verband houden met de motoren worden afgestemd op de prestaties van de betreffende motor.
- De op het voedingsnet aanwezige scheidingsvoorzieningen moeten voldoen aan de plaatselijke installatievoorschriften.
- Voor gebruik buitenshuis moet altijd een kabel met 2% koolstof (aanduiding H05RN-F) worden gebruikt. De netaansluitkabel van deze aandrijving mag alleen worden vervangen door hetzelfde type kabel.
- Indien niet in gebruik, isoleer dan de witte kabel. Het is gevaarlijk om de witte draad aan te raken wanneer de motor onder spanning staat.

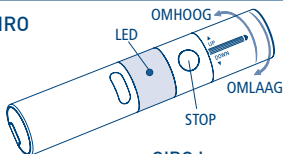


* De installatie van de schakelaar is optioneel en kan zonder verschil d.m.v. fasedraad (bruin) of met de nuldraad (blauw) worden aangesloten. Deze schakelaar kan ingezet worden om de motor in de modus "puls" (omhoog, stop, omlaag, stop) aan te sturen.

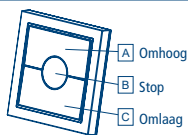


COMPATIBELE HANDZENDERS

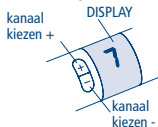
GIRO



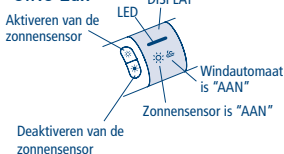
GIRO Wall



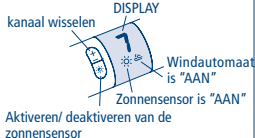
GIRO Plus



GIRO Lux

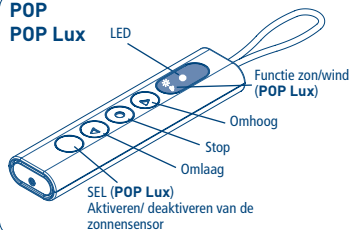


GIRO P-Lux



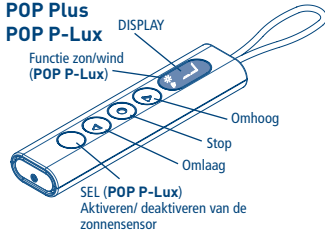
POP

POP Lux

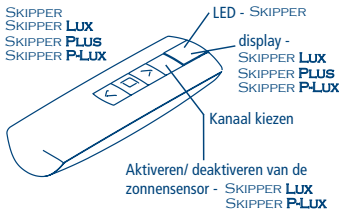


POP Plus

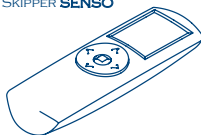
POP P-Lux



SKIPPER
SKIPPER Lux
SKIPPER Plus
SKIPPER P-Lux



SKIPPER LCD
SKIPPER SENSO

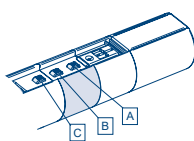


Zie hiervoor de bijgevoegde handleiding

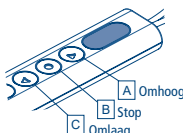
Handzender met
4 onafhankelijke
kanalen A530058



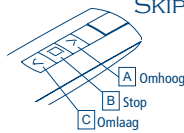
LEGENDA



GIRO



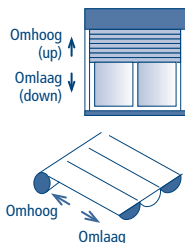
POP



SKIPPER



LEGENDA



Knop "A" drukken	enkele "korte" beweging in een richting
Knop A en B tegelijkertijd indrukken	enkele "langere" beweging in tegenovergestelde richting
	dubbele "korte" beweging van de motor

OPDRACHTREEKS INVOEREN

De meeste commandosequenties komen overeen met drie duidelijk verschillende stappen, aan het einde waarvan de motor met verschillende rotaties aangeeft of de invoer succesvol of mislukt is. De signalen die de motor geeft worden hier uitgelegd. De knoppen moeten worden ingedrukt zoals hieronder beschreven en er mogen niet meer dan 4 seconden verstrijken tussen de ene stap en de andere. Als er meer dan 4 seconden verstrijken, wordt de commandoreeks niet geaccepteerd en moet u deze herhalen. Voorbeeld van een commandoreeks:

Step 1	Step 2	Step 3
---------------	---------------	---------------

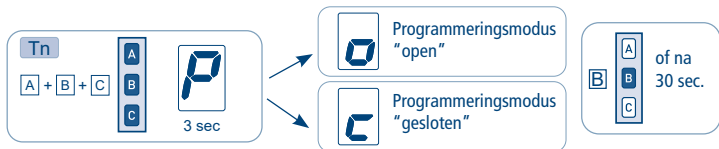
Als de commandoreeks positief wordt voltooid, zoals weergegeven in het bovenstaande voorbeeld, keert de motor na twee korte rotaties en één lange rotatie terug naar de startpositie. Twee korte rotaties in één richting zijn gelijk aan één lange rotatie in de tegenovergestelde richting. Als de commandoreeks onvolledig is, keert de motor na 1 of 2 korte rotaties terug naar de startpositie. Voorbeeld van een foutieve commandoreeks:

Step 1	> 4 sec Commandoreeks herhalen
Step 1	Step 2
	> 4 sec Commandoreeks herhalen

AKTIVEREN/DEAKTIVEREN PROGRAMMEERFUNCTIE **HANDZENDER SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX** **HANDZENDER POP PLUS - POP LUX - POP P-LUX**

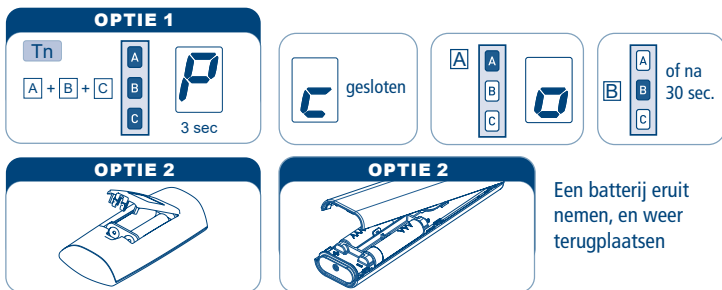
Om onjuiste programmering tijdens het dagelijks gebruik te voorkomen, wordt de programmeermodus automatisch vergrendeld na 8 uur nadat de laatste commandoreeks (A+B of B+C) is ingevoerd.

CONTROLLEREN PROGRAMMERINGSMODUS



Om de programmeermodus te wijzigen, gaat u met "OPENEN/VERGRENDELEN" te werk zoals hieronder beschreven.

PROGRAMMERINGSMODUS "OPEN"



Ga verder met programmeren zoals beschreven in de instructies.

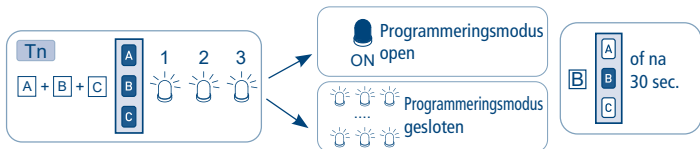
PROGRAMMERINGSMODUS "GESLOTEN"



OPEN/LOCK PROGRAMMEERFUNCTIE HANDZENDER SKIPPER - GIRO-SERIE - HANDZENDER POP

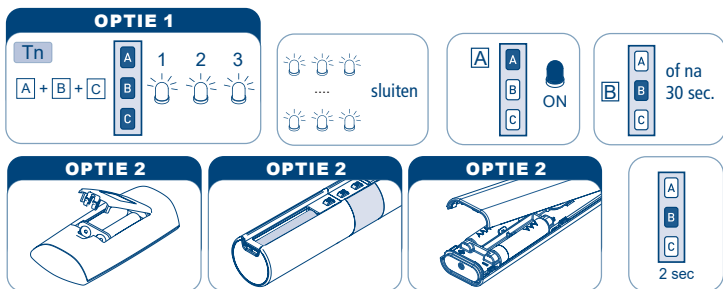
Om onjuiste programmering tijdens het dagelijks gebruik te voorkomen, wordt de programmeermodus automatisch vergrendeld na 8 uur nadat de laatste commandoreeks (A+B of B+C) is ingevoerd.

CONTROLLEREN PROGRAMMERINGSMODUS



Om de programmeermodus te wijzigen, gaat u met "OPENEN/VERGRENDELEN" te werk zoals hieronder beschreven.

PROGRAMMERINGSMODUS "OPEN"



Verwijder een batterij en wacht vijf seconden of druk op een willekeurige knop.

Ga verder met programmeren zoals beschreven in de instructies.

PROGRAMMERINGSMODUS "GESLOTEN"

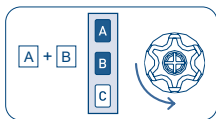


DE EERSTE HANDZENDER AANMELDEN

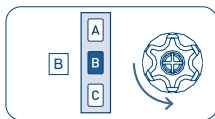
Deze handeling kan alleen worden uitgevoerd bij een nieuwe motor of nadat de gehele programmering volledig gewist is.

Houd tijdens deze operatie slechts één motor onder spanning!

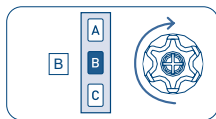
T1: Eerste in te stellen handzender



T1



T1



T1 (2 sec)

FUNCTIE AUTOMATISCHE UITSCHAKELING VAN HET AANMELDEN VAN DE EERSTE HANDZENDER

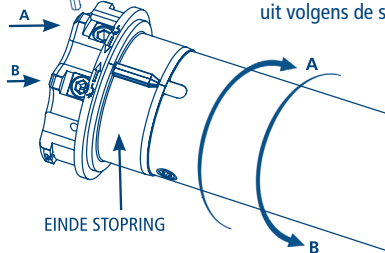
Elke keer als de motor van het lichtnet wordt losgekoppeld en weer wordt aangesloten, heeft u 3 uur de tijd om de eerste handzender in te leren. Deze programmeermodus wordt na 3 uur gedeactiveerd. Om de programmeermodus weer te activeren, koppelt u eenvoudigweg de motor kortstondig los van het elektriciteitsnet.

OPMERKING: Totdat een afstandsbediening permanent is opgeslagen, wordt de bedrade bediening van de motor in de "dodemansschakelaar"-modus gebruikt.



VASTLEGGEN VAN DE EINDPOSITIES

AFSTELSCHROEVEN



1. Bij montage links of rechts geldt in het algemeen het volgende:
 - Stelschroef A voor het instellen van de eindpositie van de draairichting A.
 - Stelschroef B voor het instellen van de eindpositie van de draairichting B.
2. Laat de motor in de gewenste richting draaien om de eerste eindpositie in te stellen. De motor schakelt na ca. 3 omwentelingen uit volgens de standaardinstelling.

3. Draai nu met de afstelhulp de bijbehorende afstelschroef rechtson (+) tot de eindpositie wordt bereikt.

4. Om de tweede eindpositie in te stellen, loopt u in de tegenovergestelde richting en herhaalt u de stappen.

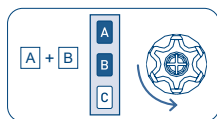
INSTELLING VAN DE DRAAIRICHTING VAN DE MOTOR

Deze instelling kan met de handzender of via draad worden uitgevoerd.

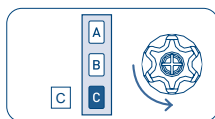
Elke keer dat de twee onderstaande procedures worden uitgevoerd, wordt de draairichting van de motor gewijzigd ten opzichte van de handzender of de bedrade knop.

Over de handzenders:

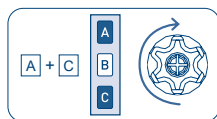
Tn: aangemelde handzender



Tn



Tn

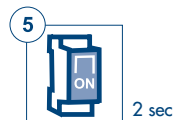
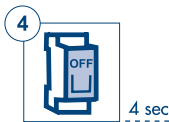
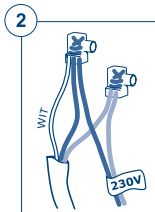


Tn (4 sec)

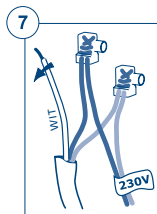
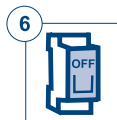
Via de bedrade bediening:

De volgorde van de handelingen is als volgt:

- 1) Koppel de motor los van het elektriciteitsnet. (bijvoorbeeld via de netschakelaar)
- 2) Sluit de witte kabel aan op de bruine kabel (afschuining) of blauwe kabel (neutraal) van de motor.
- 3) Sluit de motor opnieuw aan op het elektriciteitsnet; waarbij de motor een korte eenzijdige rotatie uitvoert.
- 4) Koppel nu de motor minimaal 4 seconden los van het elektriciteitsnet.
- 5) Sluit de motor aan op de voeding, na ca. 2 seconden maakt de motor een korte beweging in één richting. Koppel de motor binnen 3 seconden los van de voeding; bijvoorbeeld boven de centrale beveiligingsknop.
- 6) Koppel de witte kabel los van de motor.



max 3 sec

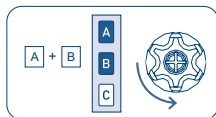


PROGRAMMEREN VAN MEERDERE HANDZENDERS

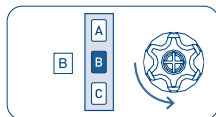
Men kan maximaal 15 handzender opslaan in het geheugen.

Tn: aangemelde handzender

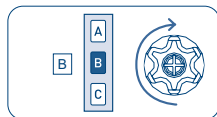
Tx: nieuwe handzender



Tn



Tn



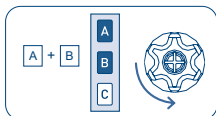
Tx (2 sec)

WISSEN VAN EEN ENKELE HANDZENDER

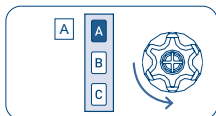
Alle handzenders kunnen afzonderlijk worden verwijderd.

Nadat de laatste handzender is gewist, keert de motor terug naar de uitgangstatus. Met de meerkanaals handzender selecteert u eenvoudig het kanaal dat u wilt verwijderen voordat u het verwijdert.

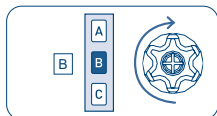
Tn: te wissen handzender



Tn



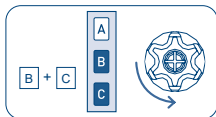
Tn



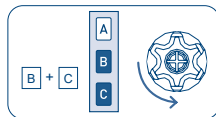
Tn (2 sec)

RESET VAN DE MOTOR NAAR DE FABRIEKINSTELLINGEN

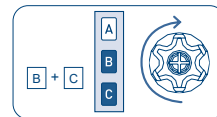
Tn: aangemelde handzender



Tn



Tn



Tn (4 sec)

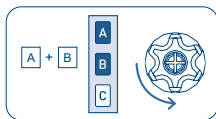
De instellingen met betrekking tot de draairichting, de time-out en de bedrijfsinstellingen met behulp van de witte draad worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

WISSEN VAN ALLE HANDZENDERS

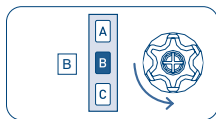
Het verwijderen van alle opgeslagen handzenders kan op twee verschillende manieren:

1) MET DE HANDZENDER

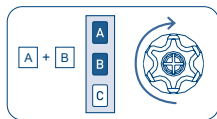
Tn: aangemelde handzender



Tn



Tn



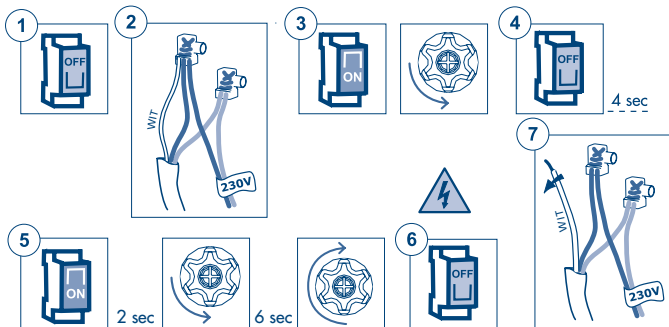
Tn (4 sec)

2) DOOR MIDDEL VAN DE WITTE DRAAD

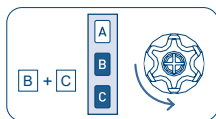
Voer deze procedure alleen uit in geval van nood of als er geen functionerende handzenders aanwezig zijn. Om de gegevens te verwijderen, moet u toegang krijgen tot de witte kabel van de motor en als volgt te werk gaan:

- 1) Koppel de motor los van het elektriciteitsnet. (bijvoorbeeld via de netschakelaar)
- 2) Sluit de witte kabel aan op de bruine kabel (L) of blauwe kabel (N) van de motor.
- 3) Sluit de motor opnieuw aan op het elektriciteitsnet; waarbij de motor een korte eenzijdige rotatie uitvoert.
- 4) Koppel nu de motor minimaal 4 seconden los van het elektriciteitsnet.
- 5) Sluit de motor opnieuw aan op het elektriciteitsnet; na ongeveer 2 seconden maakt de motor een korte rotatie in de ene richting en na 6 sec. een langere rotatie in de andere richting.
- 6) Koppel de motor los van het elektriciteitsnet.
- 7) Maak de witte kabel los van de bruin/lichtblauwe kabel, isoleer de witte kabel goed en sluit nu pas de motor weer aan op het lichtnet.

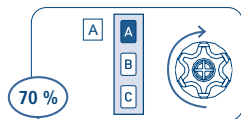
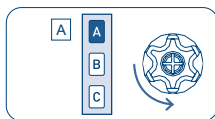
Vanaf dit punt kan een nieuwe handzender worden ingesteld.



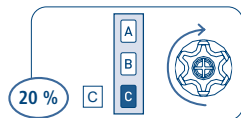
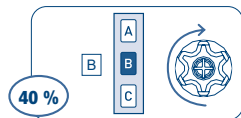
VARIABLE WEERSTANDAFSCHAKELING



Tn



Dit unieke systeem garandeert een perfecte sluiting van de cassetteschermen zonder het risico van overmatige spanning op het doek. Door de mogelijkheid om de koppelsluitkracht te vergroten, wordt ook bij brede cassetteschermen of bijzondere situaties een perfecte sluiting bereikt. Het "sluitkoppel" is in de fabriek voorgeprogrammeerd op 40% (bijvoorbeeld 40% van 50 Nm = 20 Nm) van het nominale koppel van de motoren. Indien nodig kan deze waarde eenvoudig worden verhoogd naar 70% of verlaagd naar 20% met behulp van de handzender, zoals hier weergegeven.



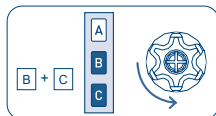
2 sec

MAXIMUM SLUITKOPPEL INSTELLEN (100%)

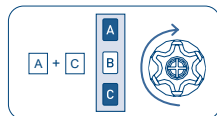
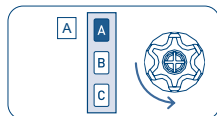
Wij raden aan om het sluitmoment dienovereenkomstig aan de systemen aan te passen. Een te hoog sluitmoment kan het systeem beschadigen.

Het activeren van deze functie betekent het maximale koppel van de motor (bijvoorbeeld 100% van 50 Nm = 50 Nm).

Tn: aangemelde handzender



Tn

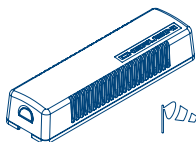


2 sec

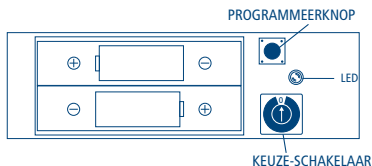
COMPATIBLE APPARATEN

MISTRAL WINDVIBRATIE-SENSOR

Meet de windgerelateerde schommelingen op het uitvalprofiel.

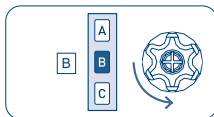
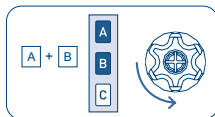


MISTRAL- Art.. A520012



PROGRAMMEREN VAN DE WINDVIBRATIE-SENSOR

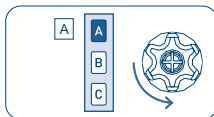
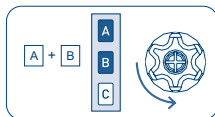
Om de windvibratie-sensor met de radio-ontvanger te verbinden, moet een reeds ingestelde handzender worden gebruikt. Zet de keuzeschakelaar in stand 0 en voer vervolgens de volgende stappen uit:



2 sec

WISSEN VAN DE WINDVIBRATIE-SENSOR

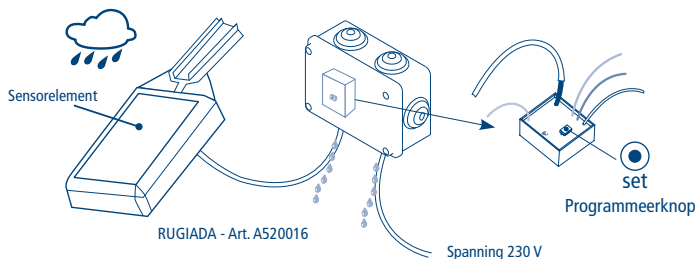
Om de verbinding tussen de wind-vibratiesensor en de radio-ontvanger te verbreken, moet een reeds ingestelde handzender worden gebruikt. Zet de keuzeschakelaar in stand 0. Als de sensor is ingeschakeld, wacht dan tot deze uitgaat en voer vervolgens de volgende stappen uit:



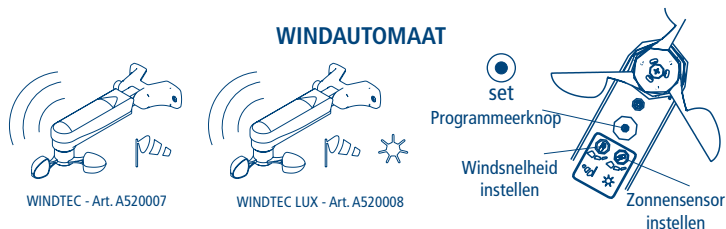
2 sec

Voor een volledige beschrijving van de kenmerken van dit apparaat verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding die in de verpakking zit.

RUGIADA (TX RADIO-REGENSENSOR)

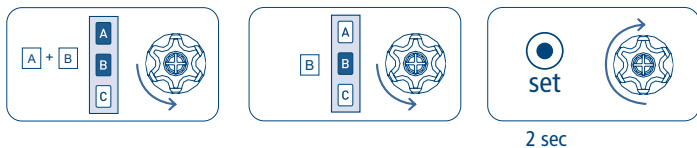


WINDAUTOMAAT



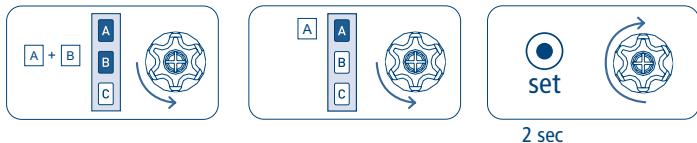
PROGRAMMEREN

Om het weerstation met de radio-ontvanger te verbinden, moet een reeds ingestelde handzender worden gebruikt. Ga als volgt te werk om het in te stellen:



WISSEN

Om de verbinding tussen het weerstation en de radio-ontvanger te verbreken, moet een reeds ingestelde handzender worden gebruikt. Ga als volgt te werk om het te verwijderen:



Voor een volledige beschrijving van de functies van deze apparaten verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding die in de verpakking zit.

AKTIVEREN/ DEAKTIVEREN VAN DE ZONNENSSENSOR

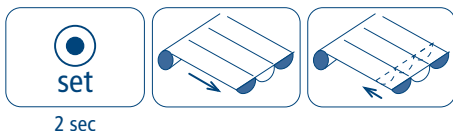
(WindTec Lux)

Om de activering (automatisch sluiten van de zonwering) of deactivering (handmatig sluiten dM) van de zonnensensor in te stellen, volgt u de instelinstructies op het weerstation of de handzender.

TEST MODUS (WINDTEC/WINDTEC LUX)

Het doel van deze functie is het controleren van de juiste radioverbinding en het testen van de windmonitor en zonnensensorfunctie.

Om de TEST-functie te activeren, drukt u ca. 2 seconden op de SET-knop totdat het zonnescherf automatisch ca. 10 seconden naar beneden beweegt en de TEST-modus bevestigt met een korte beweging naar boven. De TEST-modus blijft ca. 3 minuten actief. Dit betekent dat je 3 minuten de tijd hebt om de wind- en lichtwaarden in te stellen en te controleren. Na 3 minuten keert het weerstation automatisch terug naar normaal gebruik. Tijdens het windalarm brandt de rode LED in de radio-ontvanger.



WINDAUTOMAAT FUNCTIE-TEST (WINDTEC, WINDTEC LUX)

Om fouten tijdens de "windmonitor"-test te voorkomen, is het raadzaam om de zonnensensor uit te schakelen. Als de "windturbine" nu met de hand wordt aangedreven en het "alarmniveau" wordt overschreden, sluit de motor de luifel volledig.

ZONNENSSENSOR FUNCTIE-TEST (WINDTEC LUX)

Zorg ervoor dat de zonnensensor, automatische modus, is geactiveerd. Zodra de lichtsensor een verandering in de lichtomstandigheden detecteert en deze hoger zijn dan het vooraf ingestelde niveau, gaat de luifel open; of sluit wanneer de lichtomstandigheden onder de vooraf ingestelde niveaus komen. Deze test kan meerdere keren worden uitgevoerd totdat de individuele ideale sluit- en openingsniveaus zijn bepaald.

SPECIALE FUNCTIES

KORTSTONDIG AANMELDEN VAN DE HANDZENDER

Met deze functie kunt u een handzender tijdelijk opslaan. Dit is bijvoorbeeld nodig als u de eindposities wilt aanpassen tijdens montage in de fabriek. Vervolgens kan de handzender definitief worden opgeslagen, rekening houdend met de beoogde commandovolgorde (zie: "INSTELLEN VAN DE EERSTE HANDZENDER").

De hieronder beschreven handelingen mogen alleen worden uitgevoerd op nieuwe motoren of nadat het geheugen volledig is gewist (zie: "ALLE OPGESLAGEN INSTELLINGEN VERWIJDEREN"). Om ervoor te zorgen dat de tijdelijke programmering alleen wordt gebruikt tijdens de installatie- of aanpassingsfase en niet tijdens het dagelijks gebruik, staat de motor de volgende handelingen alleen toe binnen de beschreven tijdslimieten. Voorzie de motor van stroom en zorg ervoor dat er geen andere motoren binnen het bereik van de handzender van stroom worden voorzien.

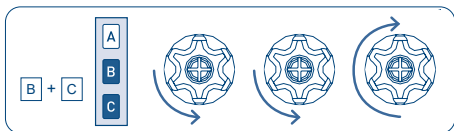
Druk binnen 30 seconden na het starten gelijktijdig op knop B en knop C totdat de motor een bevestigingssignaal afgeeft. De handzender wordt automatisch gewist

- Na 5 minuten

Of

- Wanneer de motor van het stroomnet wordt losgekoppeld.

T1: Eerste in te stellen handzender



T1

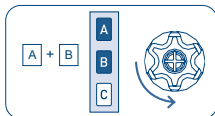
PROGRAMMEREN SKIPPER POCKET A530058

Let op De Skipper Pocket kan alleen als tweede handzender worden gebruikt. Voordat u de instelling uitvoert, moet een Cherubini handzender (Skipper, Giro of POP - 3 knoppen omhoog-omlaag-stop handzender) worden geprogrammeerd.

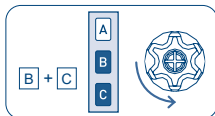
EEN KNOP INSTELLEN OP DE ZAKZENDER

Tn: aangemelde handzender

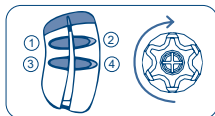
Tx: nieuwe handzender (Skipper Pocket)



Tn



Tn
18



Tx (2 sec)

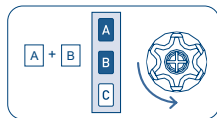
In de laatste fase van de reeks drukt u twee seconden op de gewenste knop op de Skipper Pocket. Nu kan de handzender de motor stapsgewijs aansturen (OMHOOG – STOP – OMLAAG – STOP). Om de andere toetsen toe te wijzen, herhaalt u de hierboven beschreven reeks. Elke knop kan worden toegewezen aan een Motor.

DE EERDER TOEGEWEEZEN KNOP OP DE SKIPPER POCKET WISSEN

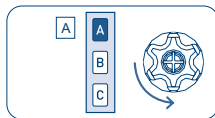
Alle opgeslagen bedienknoppen kunnen afzonderlijk worden verwijderd met behulp van deze volgorde:

Tn: aangemelde handzender

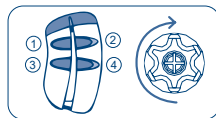
Tx: Skipper Pocket met te wissen knop



Tn



Tn



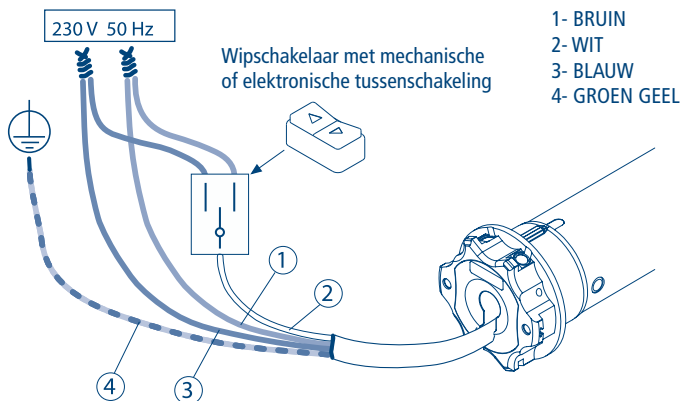
Tx (2 sec)

Na 2 seconden drukken op de knop maakt de motor een beweging, waarmee wordt bevestigd dat de eerder toegewezen knop is verwijderd.

ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN VOOR MOTOR- BESTURING IN

OMHOOG-OMLAAG-MODUS (2 onafhankelijke omhoog-omlaag-knoppen)

Gebruik bij het aansluiten van een externe schakelaar altijd één met elektronische of mechanische vergrendeling, om te voorkomen dat beide knoppen tegelijkertijd ingedrukt worden. De motor herkent automatisch het knoptype (met 1 of 2 knoppen) en stelt automatisch de bijbehorende bedrijfsmodus in.

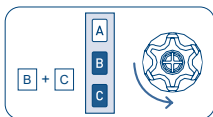


APPLICATIECOMMANDOMODUS MET WITTE KABEL **UP-STOP-DOWN-STOP / UP-DOWN / UP-DOWN AAN** **"Bediener aanwezig"**

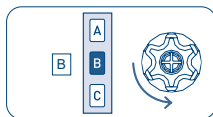
De motoren worden af fabriek geleverd in stap-stop-modus (op-stop-omlaag-stop). De commandomodus kan op elk moment worden gewijzigd, zoals hieronder beschreven.

COMMANDOMODUS WIJZIGEN:

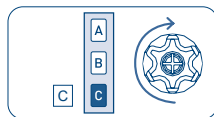
Tn: aangemelde handzender



Tn



Tn

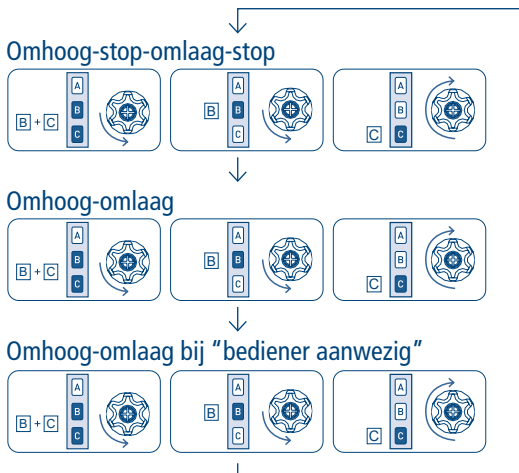


Tn (2 sec)

Er zijn 3 mogelijke instellingen en deze zijn beschikbaar in de aangegeven volgorde:

- OMHOOG-STOP-OMLAAG-STOP (standaard)
- OMHOOG-OMLAAG (voor 2 onafhankelijke knoppen)
- OMHOOG-OMLAAG MET "BEDIENER AANWEZIG" (voor 2 onafhankelijke knoppen)

Om van de ene instelling naar de andere te gaan, herhaalt u de reeks zo vaak als nodig is om de gewenste instelling te bereiken.



CHERUBINI SpA verklaart dat het product voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2014/35/EU

Richtlijn 2011/65/EU

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kunt u opvragen op onze website www.cherubini.it.

note - Bem - notes - notas:

[illegible]

CHERUBINI S.p.A.

Via Adige 55
25081 Bedizzole (BS) - Italy
Tel. +39 030 6872.039
info@cherubini.it | www.cherubini.it

CHERUBINI Iberia S.L.

Avda. Unión Europea 11-H
Apdo. 283 - P. I. El Castillo
03630 Sax Alicante - Spain
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505
info@cherubini.es | www.cherubini.es

CHERUBINI France SAS

ZI Du Mas Barbet
165 Impasse Ampère
30600 Vauvert - France
Tél. +33 (0) 466 77 88 58
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

CHERUBINI Deutschland GmbH

Rotter Viehtrift 4A - 53842 Troisdorf - Deutschland
Tel. +49 (0) 224 126 699 74 | Fax +49 (0) 224 126 699 73
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

